

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 49 (1976)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

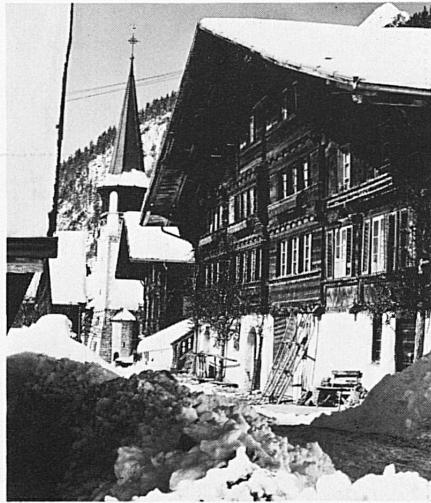
**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# ALPES FRIBOURGEOISES FREIBURGER ALPEN

La Berra  
Bulle-La Chia  
Charmey  
Châtel-St-Denis/  
Les Paccots  
Jaun  
Moléson-Village  
Schwarzsee



Ski de tourisme et de fond même en nocturne – Gastronomie dans un pays de tradition – Divertissements – Musées –  
Châteaux – Dancings – Ecole suisse de ski

Skitouren und Langlauf, auch nachts – Gegend von gastronomischer Tradition – Unterhaltung – Dancings – Museen –  
Schlösser – Schweizer Skischule

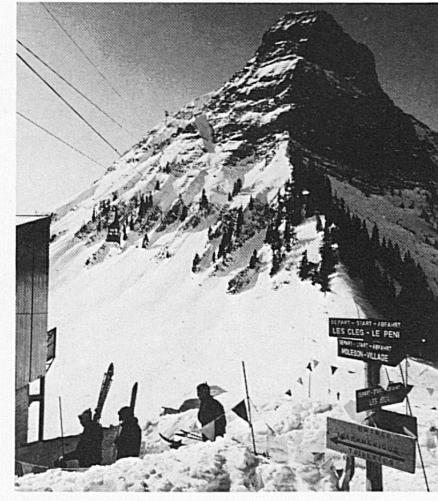


Renseignements:  
Auskünfte:

Union fribourgeoise  
du tourisme



Case postale 901



1700 Fribourg

Tél. 037 23 33 63

# Liebe kommt nicht von selbst!



## Wir suchen Unternehmungslustige.

Junge Menschen, die einen echten Partner kennenlernen wollen. Einen Kameraden, der zu ihnen passt. Ohne Liebesenttäuschung. Sie brauchen sich nur zu melden!



## Wissenschaftlich heisst nicht trocken.

Zwar werden bei uns Partnervergleiche auf wissenschaftlicher Basis unternommen. Aber das ist alles andere als eine trockene Materie. Wir haben es ja immer mit lebendigen Menschen zu tun! Und warum sollte es schaden, wenn Sie bei der Partnerwahl möglichst wenig Risiko eingehen?

Wer Erlebnisse sucht, muss etwas unternehmen. Auch in der Liebe. Nur erlebt man dabei oft das Falsche. Und kurzlebige Affären haben mit Liebe nichts zu tun. Darum sollten Sie mit Selectron etwas unternehmen.



## Noch nie waren Ihre Chancen so gross. Senden Sie uns Ihren Bon!

Damit unternehmen Sie etwas für die Liebe. Und wir wünschen Ihnen, dass Sie schon bald nicht mehr allein sind!

Der kurze Weg zu Ihrem Glück

**SELECTRON**  
USE-Mitglied  
Erste wissenschaftliche  
Partnerwahl — seit 1963



**Ja, ich möchte meine Partner-Chancen kennenlernen**  
Diesen BON einsenden an Selectron, Postfach, 8039 Zürich

**Ja, ich möchte meine Partner-Chancen kennenlernen**  
Diesen BON einsenden an Selectron, Postfach, 8039 Zürich

**Ja, ich möchte meine Partner-Chancen kennenlernen**  
Diesen BON einsenden an Selectron, Postfach, 8039 Zürich

**Ja, ich möchte meine Partner-Chancen kennenlernen**  
Diesen BON einsenden an Selectron, Postfach, 8039 Zürich

**Ja, ich möchte meine Partner-Chancen kennenlernen**  
Diesen BON einsenden an Selectron, Postfach, 8039 Zürich

an Selectron, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 36 20 48

Ich interessiere mich für Ref. Auch möchte ich meine Partnerchancen kennenlernen. Versehen Sie mich mit Partnervorschlägen. Diskret, kostenfrei, unverbindlich.

Frl.  Frau  Herr Name

Vorname Strasse/Nr.  
PLZ Wohnort Tel.  
Geburtsjahr Grösse in cm Konfession  
Nationalität Zivilstand  
Zahl der Kinder Muttersprache  
Fremdsprachen  
Schulbildung  
Beruf  
Hobbies



an Selectron, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 36 20 48

Ich interessiere mich für Ref. Auch möchte ich meine Partnerchancen kennenlernen. Versehen Sie mich mit Partnervorschlägen. Diskret, kostenfrei, unverbindlich.

Frl.  Frau  Herr Name

Vorname Strasse/Nr.  
PLZ Wohnort Tel.  
Geburtsjahr Grösse in cm Konfession  
Nationalität Zivilstand  
Zahl der Kinder Muttersprache  
Fremdsprachen  
Schulbildung  
Beruf  
Hobbies



an Selectron, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 36 20 48

Ich interessiere mich für Ref. Auch möchte ich meine Partnerchancen kennenlernen. Versehen Sie mich mit Partnervorschlägen. Diskret, kostenfrei, unverbindlich.

Frl.  Frau  Herr Name

Vorname Strasse/Nr.  
PLZ Wohnort Tel.  
Geburtsjahr Grösse in cm Konfession  
Nationalität Zivilstand  
Zahl der Kinder Muttersprache  
Fremdsprachen  
Schulbildung  
Beruf  
Hobbies



an Selectron, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 36 20 48

Ich interessiere mich für Ref. Auch möchte ich meine Partnerchancen kennenlernen. Versehen Sie mich mit Partnervorschlägen. Diskret, kostenfrei, unverbindlich.

Frl.  Frau  Herr Name

Vorname Strasse/Nr.  
PLZ Wohnort Tel.  
Geburtsjahr Grösse in cm Konfession  
Nationalität Zivilstand  
Zahl der Kinder Muttersprache  
Fremdsprachen  
Schulbildung  
Beruf  
Hobbies



an Selectron, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 36 20 48

Ich interessiere mich für Ref. Auch möchte ich meine Partnerchancen kennenlernen. Versehen Sie mich mit Partnervorschlägen. Diskret, kostenfrei, unverbindlich.

Frl.  Frau  Herr Name

Vorname Strasse/Nr.  
PLZ Wohnort Tel.  
Geburtsjahr Grösse in cm Konfession  
Nationalität Zivilstand  
Zahl der Kinder Muttersprache  
Fremdsprachen  
Schulbildung  
Beruf  
Hobbies



## Menschen – wie Sie – lernen Sie auf dem kürzesten und sichersten Weg bei Selectron kennen. Geben Sie Ihrem Glück heute die grosse Chance.

Eine sportliche **Kindergärtnerin** (21/167) mit blauen Augen. Sie hat Freude an der Natur, hört gerne Musik und interessiert sich für Kunst. In ihrer Freizeit bastelt sie und fertigt Handarbeiten an. Gute Köchin. Ref. 511852.

Sie ist eine intelligente, **rassige Brunette** (33/169) mit vielseitigen Interessen. Literatur, Malerei, Bildhauerei, kulturelle Veranstaltungen und Diskussionen im Freundeskreis. Ihr grosses Hobby ist der Sport. Ref. 511900.

Diese selbstbewusste, modisch-elegante **Physikerin** (26/167) fährt leidenschaftlich gern Ski und hat Spass am Segeln und Tennispielen. Sie besucht gerne Theater und Kino und interessiert sich für alte Möbel. Ref. 511848.

Hübsch, gepflegt, spontan und offen. Das ist **Sybille** (25/170), die gerne Handarbeiten anfertigt, kocht und liest. Ballett-Aufführungen und Konzerte können sie begeistern. Sie ist diskussionsfreudig und geht gerne tanzen. Ref. 511825.

Als Ausgleich geniesst diese aufgeschlossene, natürliche **Kinderkrankenschwester** (23/161) die Schönheiten der Natur auf Wanderwegen. Aber auch Briefe schreiben und Sprachen lernen gehören zu ihren Hobbies. Reiselustig: Ref. 511805.

Charmant, hübsch und apart. Eine junge Frau (25/165), die sich für Malerei, Film und Theater interessiert. Diskutieren, Reisen, Chor singen sind neben Gartenarbeiten und Wandern weitere Hobbies. Ref. 511921.

Eine attraktive, spontane und natürliche **Zahnärztin** (23/167), die sich mit Langlauf und Schwimmen fit hält. Ihre Freizeit füllt sie mit Lesen, Basteln und Musik hören aus. Sie orientiert sich über das Weltgeschehen. Ref. 511906.

Sie heißt **Claudia** (21/167), ist sehr natur- und tierliebend und liebt Opern und Operetten. Briefmarkensammlen und Reisen bereiten ihr Spass. Zudem ist sie hübsch, entgegenkommend und hat leuchtende, braune Augen. Ref. 511923.

Das Lieblingshobby dieser sympathischen, spontanen **Physiotherapeutin** (25/163) ist das Klavierspiel. Daneben interessiert sie sich für Wissenschaft und unterhält sich gerne mit ihren Mitmenschen. Sie ist eine aufmerksame Gastgeberin. Ref. 511935. **Caroline** (27/158) ist elegant und aus guter Familie. Sie vertieft sich gerne in ein gutes Buch und wird im Freundeskreis als angenehme Gesprächspartnerin geschätzt. Erholung findet sie beim Tanzen und Wandern. Ref. 511806.

Zurzeit widmet sich diese **med. Laborantin** (22/166) ihrer beruflichen Weiterbildung. Sie interessiert sich auch für Theater, Oper, spielt Klavier oder bastelt. Kurz, sie ist die ideale Lebenspartnerin: hübsch, freundlich, anspruchsvoll. Ref. 511881. Weltgewandt, gutsituiert, apart. Als **Direktionssekretärin** (27/163) tätig, Reiten, Segeln und Tennis sind ihre bevorzugten Sportarten. Sie sammelt Antiquitäten und verwöhnt ihre Gäste mit Spezialitäten fremder Länder. Ref. 511926.

Ein harmonisches Familienleben bedeutet **Monique** (21/167) sehr viel. Sie ist ein attraktives Mädchen mit dem Charme der Welschschweizer. Fotografieren, Reisen und Autofahren sind ihre bevorzugten Hobbies. Ref. 511828.

Fröhliche, feminine **Brunette mit blauen Augen** (27/171), die in ihrer Freizeit sehr viel Sport treibt. Geselliges Beisammensein, Reisen und Kochen bereichern ihr Spass. Literatur und Unterhaltungsmusik bereichern ihre Mussestunden. Ref. 511862.

Diese gut aussehende, lebhafte und charmante Frau ist von Beruf **Ärztin** (28/169). Ihre Interessen sind vielseitig: klassische Musik, Kunst, Wissenschaften. Sie spielt einige Instrumente, unternimmt Reisen und hat Spass am Kochen. Ref. 511945.

... diese und viele weitere Menschen warten auf Sie. Sie sind bei uns angemeldet, weil sie heiraten wollen und sich nach Glück und Liebe sehnen. Wem reichen Sie die Hand?

*Schon manch grosse Liebe begann mit diesem Bon*

# SELECTRON

Der bessere Weg zur richtigen Partnerwahl.

Selectron, Selnaustrasse 5, 8039 Zürich,  
Tel. 01/36 20 48

Mitglied der Union Schweiz. Ehe-Institute (USE)

# OSTSCHWEIZ

...weil man nur einmal im Jahr Ferien hat!

## Amden

Die Sonnenterrasse über dem Walensee bietet Ihnen im Winter Skilifte, Langlaufloipe, Schweiz. Skischule, Natureisbahn, Hallenbad, gepfadete Spazierwege, Gätekinder- garten, abwechslungsreiches Unter- haltungsprogramm.

«Amdener Skiwochen 1976» Januar und März für Ski alpin oder Langlauf. Günstige Pauschalarran- gements. **Verkehrsamt,** CH - 8873 Amden, Tel. 058 46 14 13

## FLUMSER BERGE

400-2500 ü. M. schneischer

11 Skilifte, 2 Doppelsesselbahnen, 1 Gondelbahn, 1 Luftseilbahn (Terza-Abfahrt), 2 präpa- rierte Langlaufloipen, Natureisfeld und Curling, Schweizer Skischule mit Kindergarten 15 Hotels in allen Preisklassen und 300 Ferienwohnungen

**Neu:** Hallenbad (10 x 25 m) mit Sauna, Solarium und Kinderbecken

### Sehr günstige Dezember-Skiwochen

Im Januar und März 1976 «Skiplausch mit Edy Bruggmann» ab Fr. 440.- (Vollpension, Skilifte, Skischule und sehr attraktives Wochenprogramm)

### Auskünfte und Spezialprospekte:

Verkehrsamt Flumserberge  
8891 Tannenbodenalp, Tel. 085 3 14 000 / Autom. Schneebereich 3 25 55

## WILDHAUS

## UNTERWASSER

## ALT ST. JOHANN



Skigebiet bis 2300 m  
20 Skilifte und Sportbahnen  
Ski- und Wanderschulen

Über 25 km maschinell präparierte  
Langlaufloipen  
Komfortable Hotels und Pensionen  
für alle Ansprüche

**Neu:** Kunsteisbahn und Curlinghalle  
Sonne, Schnee und Unterhaltung  
Besonders günstig im Januar!

Auskünfte und Prospekte durch die örtlichen Verkehrsämter  
9658 Wildhaus, 074 5 12 61  
9657 Unterwasser, 074 5 19 23  
9656 Alt St. Johann, 074 5 13 74

Wussten Sie, dass man **auch im Winter** im

## Appenzellerland

attraktive und dennoch preisgünstige Ferien verbringen kann?

Nach Ihrem Trainingslauf, der Schussabfahrt über glitzernde Schneehänge, nach einer Schlittelpartie oder einer Wanderung durch das tief verschneite Voralpengebiet fühlen Sie sich geborgen und wohl in unseren gut geführten Hotels, den wärschaften Gasthäusern und Ferienpensionen.

### Vorteilhafte Pauschalarrangements.

Die Luftseilbahnen (Säntis, Kronberg), die Sportbahnen in Grub AR, Heiden, Oberegg/St. Anton, Schönengrund, Schwellbrunn, Speicher, Trogen und Urnäsch vermitteln Ihnen ein Maximum an sportlicher Betätigung.

Sie erhalten Auskünfte und Prospekte durch die örtlichen Verkehrsvereine oder den

**Verband Appenzell-Ausserrhodischer Verkehrsvereine  
VAV, Postfach 818, 9001 St. Gallen.**

### Auskünfte und Prospekte

### Ostschweizer Verkehrsamt

**CH - 9001 St. Gallen  
Tel. 071 22 62 62**

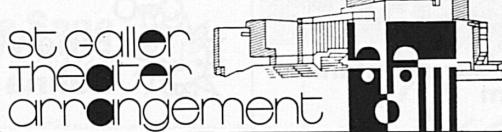
### Das Skigebiet mit den Pisten vor der Haustüre!



### St. Gallen im Winter

Unsere Stadt hat ausgesprochenen Fremdenstationen gegenüber den Vorteil, dass sie nicht saisonbedingt während Monaten überfüllt und man zu andern Zeiten sozusagen wieder ganz unter sich ist. St. Gallen hat, wenn man so will, das ganze Jahr über Saison, bietet zu jeder Jahreszeit etwas, nicht zuletzt im Winter. Denn abgesehen davon, dass dann das vielseitige kulturelle Angebot auf vollen Touren läuft, ist St. Gallen eine Stadt, der das Winterkleid besonders wohl zu Gesichte steht. Wenn sich die Altstadt unter verschneiten Dächern um die Türme kuschelt, wenn der Kaminrauch kerzengerade in einem blauen, sonnigen Winterhimmel steigt, während «drunter im Unterland» der Nebel nistet, wenn man zum Skifahren nicht weit gehen oder fahren muss, weil es Pisten gibt, die buchstäblich am Strandrand enden, dann ist St. Gallen eben eine Winterstadt par excellence. Aber es ist auch eine Winterstadt, wenn die Abendbeleuchtung die Straßen und Gassen der City festlich erhellt. Dann macht das Einkaufen besonders Spass. St. Gallen ist auch idealer Ausgangspunkt für tollen Wintersport in den nahen Skigebieten des Appenzellerlandes und des Toggenburgs und auf den ebenfalls leicht erreichbaren Skipisten des St.-Galler Oberlandes und des Bündnerlandes. St. Gallen ist – zu jeder Jahreszeit – eine Reise wert.

Lassen Sie sich verwöhnen



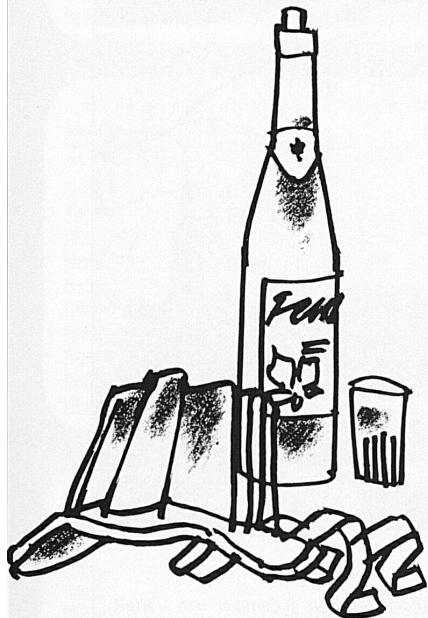
Damit Sie's so richtig genießen können, haben wir für Sie alles arrangiert: Vom Willkommensdrink über Nachessen, Zimmer mit Bad oder Dusche, Taxidienst, Theaterbillet, Pausendrink, Mitternachtsimbiss bis zum kleinen Souvenir nach dem ausgiebigen Frühstück.

Und dies alles für Fr. 95.- in der Hotelkategorie A oder Fr. 88.- in der Kategorie B. Garniarrangements gibt's sogar schon ab Fr. 58.-

Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt beim Verkehrsamt, 9001 St. Gallen.

**Telefon 071 22 62 62**

# ★ VALAIS ★



## Hotel Miedzor



### Crans-sur-Montana 1500 m

Am Rand des Golfplatzes –  
In der Nähe der Skischule

Salon  
Bar  
Restaurant

Alle Zimmer der Südseite  
mit Balkon  
Im Zentrum, ruhige  
und sonnige Lage

**Besitzer Jean Mudry**  
Telefon 027 41 44 33

## Loèche-les-Bains Hôtel Grichting

De la piste de ski aux bains thermaux

Massage – Fango – Douche de Vichy – Bain carbogazeux  
dans la maison

En face des bains thermaux Saint-Lorenz  
Toutes les chambres avec radio et téléphone, agencement très moderne  
Ouvert toute l'année – Prix réduits saison d'hiver et printemps

Rôtisserie – Bar

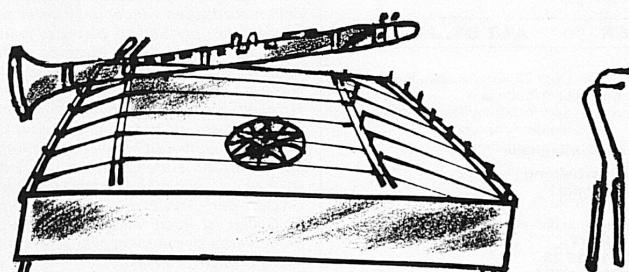
Tél. 027 61 12 27

## Hôtel du Grand-Combin Verbier 1500 m

La petite maison confortable au centre de la station. Grand jardin.

**Forfait skieur «Sémaine blanche»**  
à partir de Fr. 600.– tout compris (école de ski, remontées mécaniques,  
hôtel)

Famille E. D. Bessard, tél. 026 7 15 15



## Hôtel Poste et Auberge

### Verbier 1500 m

Au cœur de la station  
Calme, confort, piscine chauffée  
Parking

Famille P. Oreiller  
Tél. 026 7 16 81, Téléx: 38 357

## BREITEN

Wallis 900 m

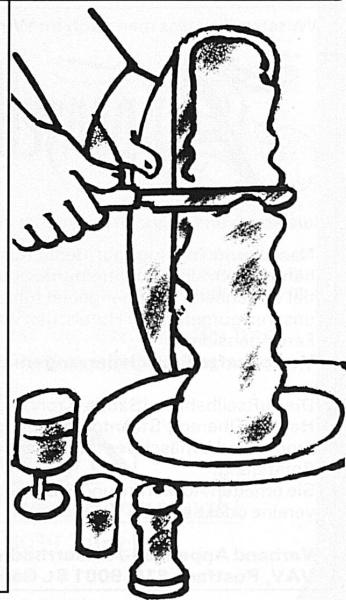


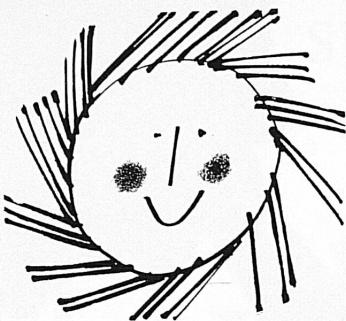
Eine Winterbadekur im Hotel  
Salina zählt doppelt!

**Gesunde Vergnügen...**

im einzigen alpinen Meerwasser-Hallenbad 33 °C (Natursole)  
Rheuma, Kreislauf, Ausheilen von Unfällen, Frauenleiden, Schwäche-  
zustände, chronische Katarrhe der Luftwege. Kurarzt.  
Massage, Sauna, Solarium, Gym.-Halle, Therapien  
Fit mit Skiwandern (eidg. Skiwanderschule)  
Schlankheitskuren («Iss, schwimm und trimm Dich fit!») mit speziellem  
Fitnessmenü

Verlangen Sie kostenlos unsere Prospekte  
**Hotel Salina**, Kurort Breiten, 3983 Breiten-Mörel VS  
mit direktem Zugang zum Meerbad. Alle Anwendungen im Hause.  
Telefon 028 5 38 17





# ★ WALLIS ★

Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices de tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion, téléphone 027 221 02, télex 38 164

Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 221 02, Telex 38 164, erhältlich



## CRANS-MONTANA

La station où l'on revient  
Der Kurort, dem man treu bleibt

### Informations – Auskünfte

Office du Tourisme Crans  
Tél. 027 41 21 32, Tx 38 173

Office du Tourisme Montana  
Tél. 027 41 30 41, Tx 38 203

**Attention:** Hiver 75/76 mêmes prix que l'hiver 74/75 (hôtels, remontées, etc.)

**Achtung:** Winter 75/76 gleiche Preise wie 74/75 (Hotels, Bergbahnen usw.)

Semaines de ski «Ski Soleil» / Skiwochen «Ski Sonne» 3.1–1.2, 28.2–10.4.76

Dès/ab 390.– tout compris / alles inbegriffen

## ZERMATT

1620–3500 m

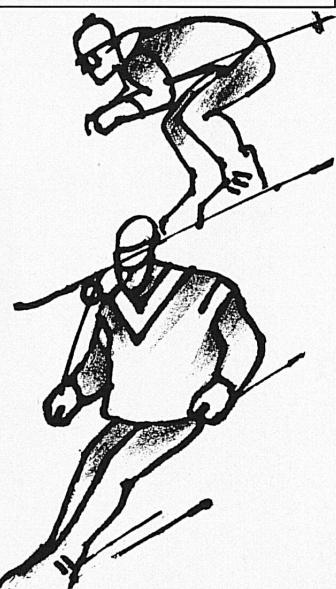
Das südlichste Wintersportparadies mit der längsten Skisaison in den Alpen. 30 Bahnen und Skilifte. 120 km Pisten. Skischule, Eisbahn, Curling, Langlauf, 8 Hallenschwimmbäder, Saunas, Dancing. 90 Hotels und Ferienwohnungen. Kombinierte Bahnabonnement. Verkehrsamt, 3920 Zermatt  
Tel. 028 778 55, Telex 38 130  
PS: Skibob nicht gestattet

**Wedelskurse:** 10.1.–30.1.76  
24.4.–30.4.76  
Spezialprospekt verlangen.



## «Moi je skie à Vercorin»

Renseignements:  
bureau Office du tourisme  
Tél. 027 55 26 81



## Naters

Im Rhonetal, 600 m ü.M. Idealer Ausgangspunkt, um die bekannten Winterstationen des Wallis zu besuchen.

## Blatten

Ein echtes Walliser Dorf in der richtigen Höhenlage (1322 m ü.M.) 8 km von Brig. 300 Gratis-Parkplätze.

## Belalp

2200–3000 m ü.M. ob dem Grossen Aletschgletscher. Ideales Skiu und Tourengebiet mit 3 Skiliften und einer Beförderungsleistung von über 2000 Personen in der Stunde. Mit der Luftseilbahn (80er-Kabine) in 7 Minuten erreichbar. Die Region Naters–Blatten–Belalp verfügt über 15 gepflegte Hotels mit 700 Betten und 170 Ferienwohnungen und Chalets mit 800 Betten.

**Auskunft und Prospekte:**  
Verkehrsamt 3901 Blatten VS  
Telefon 028 31385

## Evolène 1380 m

Tél. 027 83 12 35

## Arolla 2000 m

Tél. 027 83 11 67

## Les Haudères 1450 m

Tél. 027 83 11 29

## La Sage 1700 m

Tél. 027 83 12 80

Stations été/hiver à 24 km de Sion. Air pur et repos. Costumes et traditions. Nombreuses promenades et excursions. Ecole d'alpinisme. Guides. Skilifts, écoles suisses de ski. Ski de fond et de haute montagne. Patinoires, curling, pistes de luge. Hôtels, chalets et appartements, colonies, dortoirs, dancings. Prix modérés.



## «Champéry-Planachaux»

Station été-hiver des «Portes du Soleil» 1050–2300 m

En hiver: 152 remontées mécaniques, 520 km de pistes balisées, ski de randonnée, de fond, patinoire artificielle, halle couverte de curling, piscine couverte et chauffée, initiation à la plongée sous-marine

En été: 12 tennis, halle de glace couverte (curling, patinage), 2 piscines chauffées (couverte et plein air), équitation, golf, vol Delta, école suisse d'alpinisme, nombreuses promenades et excursions, pêche en rivière

Nombreux hôtels, chalets, appartements de vacances.

Renseignements: Office du tourisme CH-1874 Champéry

Tél. 025 841 41, Telex 25980 CH



**Seule station  
climatique  
de la vallée  
du Rhône**